

CHƯƠNG TRÌNH HỖ TRỢ NĂNG LƯỢNG TẠI NHÀ CÓ THU NHẬP THẤP ABCD (LIHEAP)

Vui lòng điền đầy đủ đơn đăng ký của bạn, ký tên và **GỬI** lại cho chúng tôi cùng với các tài liệu của bạn để:
BOSTON, BROOKLINE & NEWTON: ABCD Fuel Assistance, 178 Tremont Street, Boston MA 02111
KHU VỰC THUNG LŨNG HUYỀN BÍ: ABCD Fuel Assistance, 18 Dartmouth Street, Malden MA 02148

① NHẬN DẠNG

- Người nộp đơn phải cung cấp giấy tờ tùy thân có hình ảnh (ID).**
- Bạn cũng phải cung cấp (1) bằng chứng sau đây về Quyền công dân HOẶC Tình Trạng Người Nước Ngoài Đủ Điều Kiện cho MỌI thành viên hộ gia đình:**
 - Thẻ An Sinh Xã Hội
 - Giấy Khai Sinh Hoa Kỳ
 - Hộ Chiếu Hoa Kỳ Chưa Hết Hạn
 - Thẻ Thường Trú Chưa Hết Hạn
 - Giấy Chứng Nhận Nhập Tịch Hoa Kỳ
 - Liên hệ với văn phòng của chúng tôi để có danh sách đầy đủ các tài liệu khác có thể được chấp nhận

② NHÀ Ở

- Người thuê nhà:** Hợp đồng thuê hiện tại HOẶC séc tiền thuê đã bị hủy bỏ
- Nhà ở được trợ cấp:** Tài liệu thể hiện phần tiền thuê của bạn HOẶC bảng tính tiền thuê
- Thế chấp:** Tuyên bố thế chấp hiện tại. Nếu bạn không có thế chấp, vui lòng gửi hóa đơn thuế bất động sản hiện tại và hóa đơn bảo hiểm của chủ nhà.
- Sưởi đã được bao gồm trong tiền thuê nhà: PHẢI nộp HỢP ĐỒNG THUÊ HIỆN TẠI nêu rõ SƯỜI ĐƯỢC BAO GỒM TRONG TIỀN THUÊ. Bạn phải cung cấp tên, địa chỉ và số điện thoại của chủ nhà. Nếu bạn không có hợp đồng thuê xin vui lòng liên hệ với văn phòng của chúng tôi.**

③ SƯỜI & NĂNG LƯỢNG

- Hóa đơn tiện ích:** Hóa đơn Ga hiện tại và/hoặc Hóa đơn điện hiện tại
- Sưởi Dầu:** Vui lòng cung cấp tên công ty dầu khí của bạn. Công ty dầu khí của bạn phải có hợp đồng với ABCD và bạn phải là khách hàng chính thức.

④ THU NHẬP

- Bạn phải ghi lại TẤT CẢ thu nhập của hộ gia đình:**
 - Không có thu nhập:** Bất kỳ ai trên 18 tuổi phải điền vào bản tuyên bố không có thu nhập do ABCD cung cấp.
 - Học sinh:** Bất cứ ai trong độ tuổi từ 18 đến 23, là học sinh, phải cung cấp thư xác minh đăng ký hiện tại của trường.
 - Tiền lương:** **4** cuống phiếu lương liên tiếp cuối cùng HOẶC liên tiếp **2** cuối cùng nếu Hai tuần một lần trong 30 ngày qua
 - Thất nghiệp:** Trang tóm tắt quyền lợi **và** Trang lịch sử thanh toán được in từ UI trực tuyến <https://uionline.detma.org/Claimant/Core/Login.ASPX>. HOẶC Bản sao cuống séc đầu tiên **cùng với** bảng sao kê ngân hàng thể hiện số tiền gửi tháng cuối cùng.
Xin lưu ý: Tên người yêu cầu và/hoặc số an sinh xã hội phải xuất hiện trên tất cả các tài liệu.

→ **LẬT SANG BÊN KIA** → **VUI LÒNG KIỂM TRA MẶT SAU** →

CHƯƠNG TRÌNH HỖ TRỢ NĂNG LƯỢNG TẠI NHÀ CÓ THU NHẬP THẤP ABCD (LIHEAP)

Vui lòng điền đầy đủ đơn đăng ký của bạn, ký tên và **GỬI** lại cho chúng tôi cùng với các tài liệu của bạn để:
BOSTON, BROOKLINE & NEWTON: ABCD Fuel Assistance, 178 Tremont Street, Boston MA 02111
KHU VỰC THUNG LŨNG HUYỀN BÍ: ABCD Fuel Assistance, 18 Dartmouth Street, Malden MA 02148

- **Hỗ trợ tài chính từ những người khác:** Nếu bạn đang nhận được hỗ trợ tài chính để đáp ứng các chi phí sinh hoạt cơ bản của mình, người hỗ trợ phải điền vào “Mẫu Hỗ Trợ Tài Chính” do ABCD cung cấp **HOẶC** họ có thể nộp một “tuyên bố hỗ trợ đã ký”.
- **Công Việc Lặt Vặt:** Bạn phải hoàn thành “Mẫu Công Việc Lặt Vặt” của ABCD
- **An Sinh Xã Hội, SSI, SSDI:** Thư Phúc Lợi hiện tại từ An Sinh Xã Hội **HOẶC** 1099
- **SSP:** Bảng sao kê hiện tại của Ngân hàng **HOẶC** Thư phúc lợi từ DTA
- **Hỗ Trợ Chuyển Tiếp:** Thư trợ cấp hiện tại
- **Quyền Lợi Của Cựu Chiến Binh:** Báo cáo quyền lợi từ Nguồn **HOẶC** 1099
- **Lương hưu:** Thư hiện tại hoặc cuống séc từ nguồn nêu rõ tổng số tiền **HOẶC** 1099.
- **Tự Kinh Doanh:** Gói hoàn Thuế Thu Nhập Liên Bang Hiện Tại bao gồm tất cả các lịch biểu**
- **Thu Nhập Cho Thuê:** Gói Khai Thuế Thu Nhập Liên Bang Hiện Tại bao gồm tất cả các lịch biểu **

Nếu bạn không nộp thuế: Nộp thư của người thuê nêu rõ số tiền họ phải trả tiền thuê **HOẶC** hợp đồng thuê của người thuê **HOẶC** séc tiền thuê nhà đã bị hủy bỏ **VÀ** nhằm mục đích khấu trừ, hãy gửi bản sao bảo hiểm chủ nhà, thuế bất động sản và các hóa đơn nước/cống trong năm.

**** Nếu thuế của bạn là Tự khai, bạn cũng phải nộp “Bản Ghi Khai Thuế” của IRS. bạn có thể nhận được bản này bằng cách gọi IRS @ 844-545-5640.**

- **Hỗ Trợ Nuôi Con:** Bản in DOR **HOẶC** Lệnh Tòa gần đây nhất **HOẶC** thư từ người hỗ trợ **HOẶC** Bản sao séc mà bạn nhận được.
- **Tiền cấp dưỡng:** Lệnh tòa gần đây nhất **HOẶC** bản sao séc **HOẶC** một lá thư từ người ủng hộ
- **Hoàn Trả Tiện Ích Nhà Ở:** Tài liệu hiện tại của Cơ Quan Quản Lý Nhà Ở nêu rõ số tiền hoàn trả
- **Trợ Cấp Nuôi Dưỡng / Nhận Con Nuôi:** Tài liệu từ nguồn hiển thị tần suất và tổng số tiền **HOẶC** các cuống séc trong 30 ngày qua
- **Tài Sản hoặc Quỹ Tín Thác:** Vui lòng cung cấp bản sao toàn bộ tài liệu của Quỹ Tín thác **HOẶC** thông báo bằng văn bản từ ngân hàng/cơ quan pháp lý nêu rõ số tiền và điều khoản thu nhập.
- **IRA, Niên Kim hoặc Tiền Trợ Cấp:** Tài liệu từ nguồn hiển thị tần suất và tổng số tiền **HOẶC** 1099
- **Tiền Lãi Hoặc Cổ Tức:** 1099 **HOẶC** Thuế Thu Nhập Liên Bang Hiện Tại** **HOẶC** thư từ nguồn
- **Tiền Trả Bồi Thường Tai Nạn Cho Người Lao Động hoặc Bị Khuyết Tật:** Tài liệu từ nguồn hiển thị tổng số tiền hiện tại và tần suất thanh toán.
- **Tiền Trả Một Lần/Lãi Vốn:** Thuế Thu Nhập Liên Bang Hiện Tại** **HOẶC** một lá thư từ nguồn cho biết tổng số tiền nhận được.
- **Thu Nhập Khác:** Vui lòng gửi tài liệu cho thấy nguồn và tần suất thanh toán.